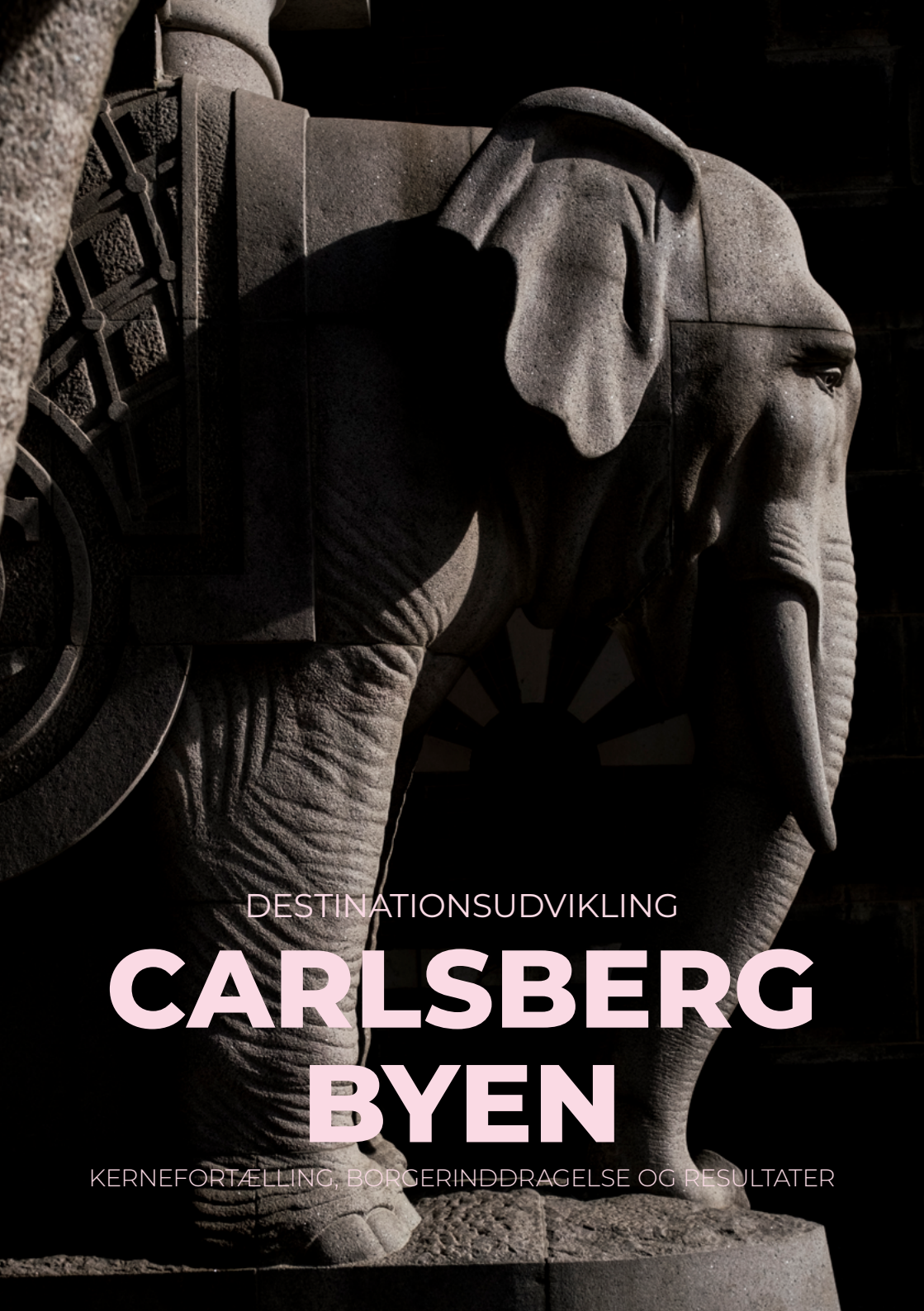


DESTINATIONSUDVIKLING

CARLSBERG BYEN

KERNEFORTÆLLING, BORGERINDDRAGELSE OG RESULTATER



PHOTO CREDITS

Lukas Bukoven
Daniel Rasmussen
Udviklingsselskabet Carlsberg Byen
Abdellah Ihadian
Büro Jantzen
Frame & Work
Mellanie Gandø
Andreas Raun Rosendahl
Mark Tanggaard
Gitte Mikkelsen

INDHOLD

Introduktion 4

Hvad er destinationsudvikling? 6

Metoder: inddragelse af besøgende, lokale aktører og beboere 8
Analyseproces 9
Interviews og workshops 10
Vi har mødt beboere, besøgende og turister
forskellige steder i Carlsberg Byen 11
Indsigter og anbefalinger 12
Involvering af lokale aktører 14
Workshop take-aways 15

Hvem er de besøgende? 16
Hvad siger de besøgende? 17

Kernefortælling Carlsberg Byen 18

ikonisk arkitektur og byrum 20
God smag og høj kvalitet 22
Arven efter Carlsberg 24

Aktivering & resultater 28

Idékatalog 30



INTRODUKTION

I smørhullet mellem Frederiksberg, Valby og Vesterbro finder du Carlsberg Byen. Her er smuk arkitektur, en levende kulturarv, butikker, grønne parker, legepladser samt by- og kulturliv, der alt sammen gør Carlsberg Byen til et levende kvarter, hvor man bor, arbejder og hænger ud.

Denne publikation omhandler projektet med at udvikle Carlsberg Byen som en sammenhængende destination. Projektet er ledet af Wonderful Copenhagen i samarbejde med Københavns Kommune, Dansk Erhvervsfremmebestyrelse og en lang række aktører. Formålet med projektet er at opnå en større geografisk spredning af turister til områder af København, som de ikke besøger i dag, til gavn for de erhvervsdrivende og det lokale liv i de enkelte områder. Gennem inddragelse af borgere og lokale aktører har vi i fællesskab defineret bydelens kernefortælling, styrkepositioner og potentialer for videre udvikling. Dette vigtige arbejde kan du læse mere om i denne publikation.

God læsning!

> Fordelene ved flere besøgende er jo, at jo flere mennesker, jo flere penge til at bygge sjove områder.
>
> *Tilde, beboer*

HVAD ER DESTINATIONSUDVIKLING?

En destination er et område, hvor der er en række oplevelser samlet. Altså hvor man kan opholde sig i området i længere tid og fx både spise, få en kulturel oplevelse, handle, slappe af, drikke kaffe og gå en tur indenfor en overskuelig afstand. Alt sammen mens man fornemmer områdets karaktertræk. Området kan være en hel bydel eller blot en gade eller en plads. Så længe der er en sammenhængende identitet med sammenhængende værditilbud.

I Wonderful Copenhagen arbejder vi aktivt med udvikling af destinationer for at skabe gode og sammenhængende områder i København, både for lokale og turister. Vi ønsker at bidrage til at gøre byen god for borgere og samtidig at skabe en spredning af turisterne til dele af byen, hvor der ikke er mange turister i dag. Vi udvikler sammen med de lokale borgere og erhvervsdrivende en samlet fortælling for området, som de kan benytte til at styrke områdets kvaliteter. Herigennem kan der skabes gode oplevelser hos den enkelte aktør eller på tværs af aktører i området til gavn for både københavnere og besøgende.



Hvem er Wonderful Copenhagen?
Wonderful Copenhagen er hovedstadsregionens officielle turismeorganisation og har til formål, på non-profitbasis, at fremme og udvikle erhvervs- og ferieturismen til gavn for almennyttige interesser. Vi arbejder strategisk for at sikre en turismeudvikling, der er til gavn for lokalsamfundet. Både ved at turismen kan bidrage til ny lokal udvikling. Og for at mindske de udfordringer, der knytter sig til at mange gæster befinder sig på samme sted. Derfor arbejder vi på at skabe større geografisk spredning af turister, både på tværs af bydele og på tværs af hele hovedstaden. Vi samarbejder med borgere, lokale aktører og kommuner i hovedstadsregionen om destinationsudvikling, nye oplevelsessammenhænge og bæredygtig mobilitet.

METODER

INDDRAGELSE AF BESØGENDE, LOKALE AKTØRER OG BEBOERE

Analysen baserer sig på interviews med beboere, besøgende, erhvervsdrivende samt øvrige kerneaktører. De har alle aktivt bidraget til kernefortællingen om Trianglen-området som destination og sikret god forankret. Vi har fået indsigt i deres oplevelser af bydelen, syn på potentialer og ikke mindst fremtidsønsker og idder til udviklingen for området.

Formålet med aktiv inddragelse gennem interviews er at skabe dybdegående indsigt i de lokale samt besøgenes oplevelse af Trianglen-området. Gennem interviews opnår vi lokal viden om bydelens værdier, styrkepositioner og potentialer for videre turismeudvikling.

Dette hjælper os samlet set med at opnå en større geografisk spredning af turister til områder af København, som de ikke besøger i dag.



METODER

INTERVIEWS OG WORKSHOPS

DESTINATIONSINTERVIEWS med beboere og besøgende

DYBDEINTERVIEWS med lokale aktører

WORKSHOPS med lokale aktører

INTERVIEWS med turister

> I like that even if the buildings are newer, they still fit to the older architecture.
>
> *Adriana, turist*

> Det ville være en fordel for forretningslivet, hvis der kom flere gæster til.
>
> *Stine, beboer*

> De gamle bygninger gør bydelen til noget særligt. Der er en klar reference til historien.
>
> *Stine, besøgende*

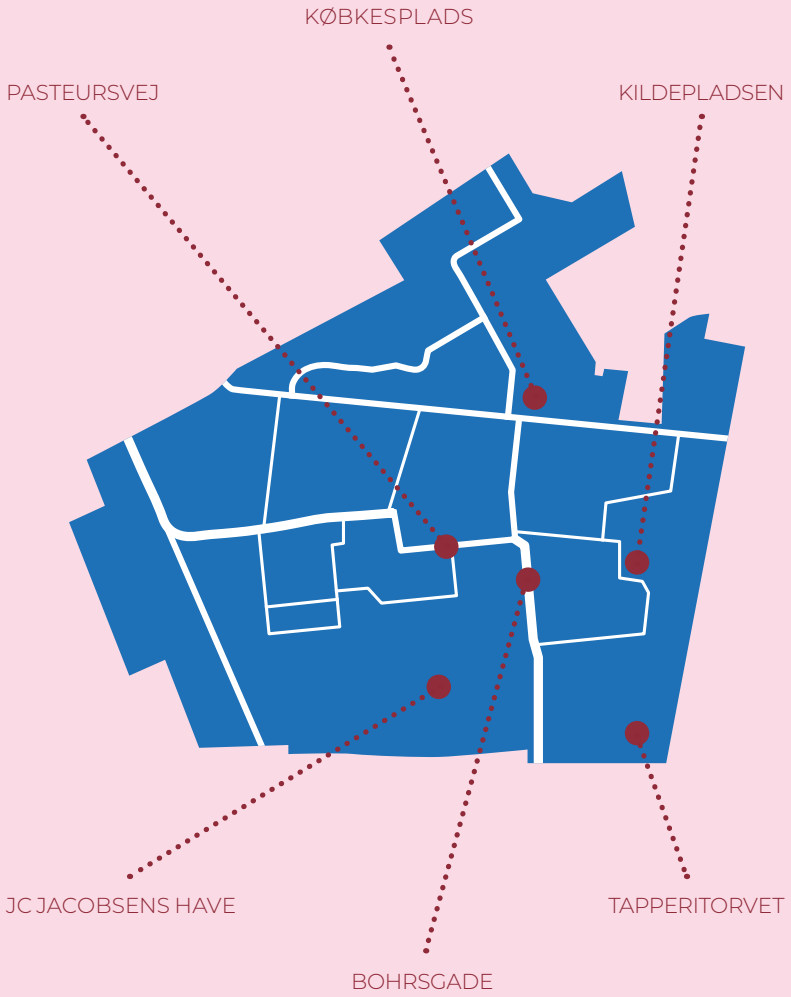
> Stedet skal præsenteres autentisk for, hvad det er.
>
> *Lone, besøgende*

> Jeg bor tæt på, og er her dagligt, fordi området er stille og roligt, - meget børnevenligt
>
> *Anne, beboer*

> I kind of enjoy more of the local scene and try to stay away from the touristy areas because obviously they're more expensive and you really don't get the real culture.
>
> *Dave, Turist*

> Vi oplever, at Carlsberg Byen er fantastisk. Det dér med at bruge hinanden på kryds og tværs er godt – alle synes, det er fedt at kombinere forskellige ting.
>
> *Lokal aktør*

VI HAR MØDT BEBOERE, BESØGENDE OG TURISTER FORSKELLIGE STEDER I CARLSBERG BYEN



METODER

INDSIGTER OG ANBEFALINGER

PÅ BAGGRUND AF INTERVIEWS
MED BEBOERE OG BESØGENDE

INDSIGT 1

Carlsberg Byen betragtes som et sted, hvor den nye arkitektur står i harmoni med det gamle – der er en klar reference til historien.

INDSIGT 2

Carlsberg Byen er en en spændende bydel, med plads til børnefamilier og børnevenlige aktiviteter.

INDSIGT 3

Carlsberg Byen opleves som en charmerende bydel, med mange små unikke oaser, der giver plads til forskellige virker - men de mangler at blive forbundet med hinanden.

INDSIGT 4

Beboersammensætningen i Carlsberg Byen er med til at give en eksklusiv bydel, hvor mødet mellem det pæne Valby og det sprælske Vesterbro mødes.

ANBEFALING 1

Positioner Carlsberg Byen som et unikt og autentisk sted med smuk arkitektur, der står i harmoni med det gamle – arbejd med at skabe mere liv i bydelen og synliggør de aktiviteter der er i forvejen.

ANBEFALING 2

Udvælg lokale restauranter, caféer og delikatesseforretninger og italesæt, at der er rig mulighed for at opleve bydelen, imens man får en bid mad - overvej at implementere street-food-markeder, foodtrucks og kaffescootere.

ANBEFALING 3

Hjælp med at skabe et bedre overblik over bydelen ved at styrke navigationen i området – gør de forskellige oaser mere sammenhængende og forbind dem via navigation, guides og 'her-er-du'-skilte.



METODER

INVOLVERING AF LOKALE AKTØRER

Vi har mødt lokale aktører, som alle har deltaget og bidraget til workshops om deres oplevelse af Carlsberg Byen. Deltagerne kommer fra forskellige brancher, men er alle lokale aktører i Carlsberg Byen. Eks . lokale restauratører, ejendomsudviklere, butiksdrivende og iværksættere.

Vi har gennem processen fået aktørernes perspektiver på forskellige elementer af Carlsberg Byen:

Del 1:
Hvad er Carlsberg Byen og hvad er særligt værd at fremhæve? Mangler kernefortællingen eller brandtemaerne noget?

Del 2:
Hvordan kan vi aktivere kernefortællingen? Hvilke aktiviteter og samarbejder kan løfte destinationen?

METODER

WORKSHOP TAKE-AWAYS

Carlsberg Byens styrker er, at det er en 'ny' bydel, hvor der er mulighed for at være med til at skabe traditioner fra bunden af. Samspillet mellem den smukke arkitektur, historien, de grønne oaser og kulturen gør bydelen speciel og appellerer til en bred målgruppe, hvis man er opmærksom på at brande den rigtigt.

Carlsberg Byens svagheder er, at det stadigvæk er en nyere og 'ukendt' bydel, som er svær at finde rundt i, og som ikke er helt 'færdig' endnu – traditionerne skal skabes, pladserne skal fyldes ud og samspillet mellem aktørerne skal aktiveres, så der kommer mere liv i gaderne.

Deltagerne synes, at der er et stort potentiale i at bruge hinanden på tværs af fagligheder og brancher, men det kræver at alle vil være med, og at man, som lokal aktør er med på at gøre en indsats.

Deltagerne synes, at Facebookgruppen for lokale aktører er en god start – her kan de arrangere møder med hinanden, oprette en fælleskalender og byde ind med forskellige idéer, men det er også vigtigt med en kanal, der udadtil kan brande Carlsberg Byen som noget hyggeligt, charmerende og lokalt.

HVEM ER DE BESØGENDE?

TRE OVERORDNEDE GÆSTEPROFILER

Det er forskelligt, hvad der motiverer turister til at besøge områder udenfor Indre by, hvorfor der kan være behov for at skræddersy indsatser til specifikke målgrupper. På baggrund af den kvalitative undersøgelser, er der ud fra turisternes adfærd og oplevelsespræferencer under deres besøg i Danmark, identificeret tre overordnede gæsteprofiler: Attraktionsjæger, Kultursøger og Eventyrer.

> Jeg planlægger alt hjemmefra og undviger sjældent fra mine planer. Giv mig idéer til hvordan min dag vil se ud i jeres område gennem guidebøger eller turistvenlige hjemmesider. Vis det med billeder, så jeg kan forestille mig, hvad jeg kan opleve derude.
>
> *Attraktionsjægeren*



> Jeg bruger mange forskellige medier til at planlægge, både hjemmefra og på farten. Idéerne er typisk plantet hjemmefra, men jeg kan godt finde på at opsøge lokale rejsetips fx fra mit hotel eller de rejseblogs, jeg følger på Sociale Medier.
>
> *Kultursøgeren*



> Jeg bruger kortet på telefonen til at finde ting at opleve, eller kigger på skiltning i området. Jeg kan sagtens være spontan, så fang mig gerne med reklamer i bybilledet, på telefonen eller på mit hotel.
>
> *Den spontane eventyrer*



Læs mere om gæsteprofilerne i udgivelsen “Minidestinationsudvikling - Gæsteprofiler”

HVAD SIGER DE BESØGENDE?

> How did you find this place?

> Through Instagram, TikTok and a whole lot of different sites. Yeah. So that’s one way - and also, from YouTube.
>
> *Anka, turist*

> What brings you to this area of Copenhagen?

> Carlsberg, the museum – and just to go eat, have drinks and stuff like that.
>
> *Liam, turist*

> This is our first time here - we want to see all the historical buildings and all the museums.
>
> *Faber, turist*

> We saw that there was these elephants here, and we were just like ‘wow – cool!’. And then we went on TripAdvisor. That was one of the big things.
>
> *Dave, turist*



KERNEFORTÆLLING CARLSBERG BYEN

Du kan stadig fornemme storhedstiden, når du går rundt og kigger op på de mange storslåede bygninger. eller når du står foran Elefantporten, hvor fire enorme elefanter i granit kigger ned på dig, mens de bærer tårnet over sig. Du kan også stadig klappe en bryggerhest i J.C. Jacobsens gamle have og dufte, når der bliver brygget øl på toppen af Valby Bakke.

Vi forstår godt, at du vil hænge ud i Carlsberg Byen. Det er ikke kun historien og arkitekturen, der gør Københavns nye bykvarter unikt, men også livet mellem bygningerne.

Her mødes byen og det grønne i små, gemte lommer, der bliver omkranset af hyggelige caféer og restauranter. Det er svært ikke at dufte en snert af Sydeuropa, når du sidder og nyder din kaffe eller et glas vin og synet af vandgran og blomstrende japanske kirsebærtræer, mens børnene leger på den lille plads i midten. Grundlaget for hele Carlsbergs succes er det gode håndværk i højeste kvalitet. Dette er stadig den dag i dag et vigtigt omdrejningspunkt i Carlsberg Byen, hvor lokale ejere brænder for at skabe produkter og oplevelser i verdensklasse.

Du finder lidt af det hele. Sæt tænderne i det lækreste bagværk og sprødeste surdejspizzabunde, besøg eksklusive kunstgallerier og gå på opdagelse i de ypperste specialbutikker inden for design, kunsthåndværk og livsstil. Det bedste af det hele er, at alt er inden for gåafstand. Som besøgende kan du nemt udforske flere steder, mens du oplever bydelen og mærker historiens vingesus.

Vi vælger nøje, hvem der passer ind, for at sikre at hver eneste tilføjelse forstærker og opretholder vores ry som 'Probably the best neighbourhood in the world'.

IKONISK ARKITEKTUR OG BYRUM

Du kan stadig fornemme storhedstiden, når du vandrer rundt og kigger op på de mange storslåede bygninger prydet med funklende guldskiver, eller når du står foran Elefantporten, hvor fire enorme elefanter i granit kigger ned på dig, mens de bærer tårnet over sig.

Lige ved siden af Elefantporten finder du Theodora Hus, opkaldt efter grundlæggerens datter. Dette nyopførte byggeri imponerer med sin detaljerigdom i murværket, som perfekt komplementerer bryggeriets æra, og er blevet kåret til en af verdens arkitektoniske perler.

Vi forstår godt, at du vil hænge ud i Carlsberg Byen. Det er ikke kun historien og arkitekturen, der gør Københavns nye bykvarter unikt, men også livet mellem bygningerne.

Her spiller de grønne oaser en central rolle og står i skarp kontrast til både de gamle, pompøse bygninger og de høje tårne, der skyder op bag buskadset. Alligevel formår de at skabe et intimt frirum midt i byen. Carlsberg Byen er et kvarter, hvor du som turist møder de lokale. De triller rundt med barnevogne og hænger ud på caféerne, mens børnene leger i byrummet ved siden af.

Her er intenst, men stadig stille. Eksklusivt, men stadig hverdagsagtigt. Tiltrækkende for mange, men stadig trygt for alle.





GOD SMAG
OG HØJ KVALITET

Der skyder konstant nye spisesteder op i Carlsberg Byen, og fælles for dem alle er ejernes passion for det gode håndværk, hvor kun det bedste er godt nok!

Du finder lidt af det hele: Fra økologisk morgenmad og brunch i nye klæder til ikoniske smørrebrød og fine dining, hvor måltidets stjerne er sæsonens danske råvarer.

Hvis du trænger til en perfekt tilberedt kop kaffe, et køligt glas naturvin, hjemmelavet is eller fantastisk bagværk, finder du også dette i Carlsberg Byen.

Carlsberg Byen er også blevet et kreativt samlingspunkt for specialbutikker inden for design, håndværk og livsstil. Gå på opdagelse hos det ikoniske danske møbelsnedkeri PP Møbler, der har åbnet deres første flagship store, oplev File Under Pops farverige Color Lab, og få en skræddersyet helhedsoplevelse hos jakkesætspecialisten Deerest.

Inden længe åbner Reservoir: Bar - Kitchen - Cinema. Et nyt og enestående koncept, der selvfølgelig ikke findes andre steder i Danmark. Her vil du både kunne spise god mad i restauranten, se en film i en af de små, intime sale, nyde en drink i loungeområdet – eller lidt af det hele på samme tid.

Med andre ord kan du forvente helstøbte oplevelser, hvor god smag og høj kvalitet er i højsædet. Det bedste af det hele er, at alt er inden for gåafstand. Som besøgende kan du nemt udforske flere steder, mens du oplever bydelen og mærker historiens vingesus.

ARVEN EFTER CARLSBERG

Carlsberg Byen er forvandlet fra et lukket industriområde til en moderne bydel.

Udforsk historien bag "Probably the best beer in the world". Home of Carlsberg er mere end bare et museum. Attraktionen udfolder Carlsberg-familiens fortid, nutid og fremtid gennem en interaktiv udstilling, og giver besøgende mulighed for at se, høre og naturligvis smage historien om J.C. Jacobsen og hans familie.

Du kan stadig klappe en bryggerhest i J.C. Jacobsens gamle private have og dufte, når der bliver brygget øl på toppen af Valby Bakke.

Her findes store, åbne pladser som Bryggernes Plads og Kildepladsen, der inviterer til store armbevægelser samt mange små, skjulte stræder og hyggelige oaser med plads til fordybelse, en hyggelig gåtur med kig til de gamle bygninger og industrilevn eller et besøg på en af caféerne.

De fleste steder er der overraskende stille. Du bliver på en måde taget ud af byen, selvom du befinder dig midt i den. Carlsberg Byen tilfører noget storladent og samtidig intimt til København, som du ikke finder andre steder.





> Nice architecture. Of course, old and something new. But I think that it is an awesome place.
>
> *Leon, turist*

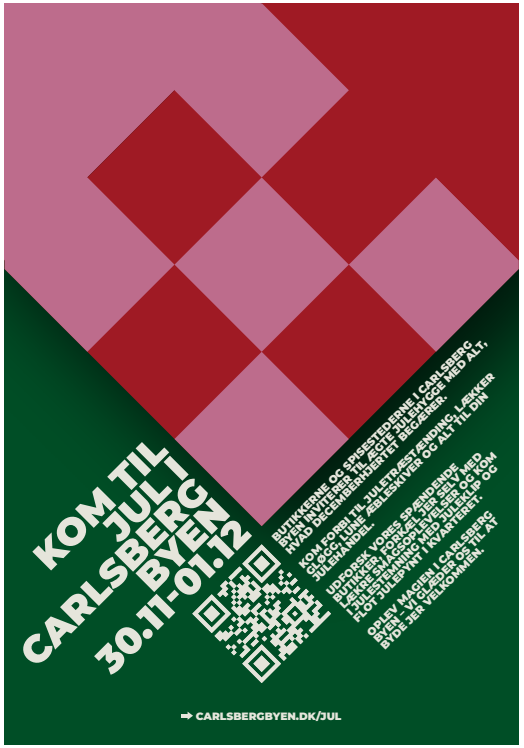
> Kombination af, at man er i storbyen, men et roligt sted, det lykkedes.
>
> *Nina, beboer*

> Arkitekturen er smuk - en blanding af gammelt og nyt.
>
> *Dario, besøgende*

AKTIVERING & RESULTATER

Det stopper ikke her. Efter en proces med udvikling af kernefortælling med de lokale aktører - med blik for at skabe sammenhængende oplevelser og værdi for både lokale og besøgende – så er aktivering af denne kernefortælling i fokus. Formålet er at få mobiliserede de lokale aktører og derigennem få opstartet deres arbejde med at realisere kernefortællingen enkeltvis og i fællesskab. De lokale aktører skal i fællesskab koncept-udvikle og afvikle et greb, der realiserer kernefortællingen. Det kan være alt fra et julemarked til en oversigtskort eller andet, der bringer områdets aktører sammen og skaber overblik og en "reason-to-go" til området.

I takt med aktivering af kernefortællingen etableres en styregruppe, der træffer beslutningerne på vegne af alle de lokale aktører, der løbende inddrages og informeres. Denne styregruppe forsætter sit arbejde med at tænke arrangementer på tværs af aktører i området, så vi sikrer en vedvarende og lokal forankret indsats.















IDÉKATALOG

OPSAMLING FRA WORKSHOPS MED LOKALE AKTØRER

HVORDAN KAN VI AKTIVERE KERNFORTÆLLINGEN?

- **Brug af intern Facebook-gruppe** (for lokale aktører, hvor de laver en fælleskalender og holder øje med begivenheder og arrangementer).
- **Ekstern platform** (vigtigt med kommunikation udadtil, som kan være med til at brande og aktivere kernefortællingen af Carlsberg Byen – evt. få gang i den eksisterende Instagram).
- **Afholdelse af kvartalsmøder** (evt. i fælleshuset, hvor lokale kerneaktører har tid og rum til at brainstorme over idéer til aktiviteter og begivenheder i bydelen).
- **Det behøver ikke at være en stor mundfuld** (samspillet mellem lokalaktørerne er også vigtigt i hverdagen og ikke kun til store begivenheder).

HVILKE AKTIVITETER/ SAMARBEJDER KAN LØFTE DESTINATIONEN?

Torvedage, loppemarkeder, langbordmiddage (de tomme pladser og byrummet skal udfyldes med lokale arrangementer og begivenheder. Leverandører fra forskellige restaurationsvirksomheder kan hjælpe til).

Øllens dag (første dag i september - alle aktører kan nemt spille sammen og aktiviteter kan have forskellige stier).

Høstfest (efterårsferie, mange har brug for aktivering og familievenlige arrangementer).

Juletraditioner (alle i bydelen tænder julelys den samme dag, æbleskiver, advent, julicaoptog mm.).

Endagsbillet/weekend-billet (gode tilbud og aktivering – her kan nemt arbejdes i forskellige spor).

Fælles kokkeskoler (f.eks. fastelavnsbolle-bagning eller fermenteringskurser, hvor forskellige aktører går sammen.

Kulturnat og lysfestival (få bragt større arrangementer og begivenheder til bydelen).


Der er meget ro herinde. Man bliver på en måde taget ud af byen.
Sofie, besøgende
wonderful copenhagen
Danish Board of Business Development